

PINZE LE TRAS.

ACUARELAS

Ángel Ibáñez Marruedo (Zaragoza)

Ingeniero Técnico Industrial (Universidad de Zaragoza) e Ingeniero de Medio Ambiente (Escuela de Organización Industrial de Madrid). En la actualidad Jubilado, desarrolló su vida profesional en la empresa privada (Industrias de producción metalúrgica) y en la Administración Local. Entre 1980 y 1990 ha publicado libros de Educación Ambiental junto a otros autores: *¿Conoces el Parque Bruil?* (1984); *Un itinerario por el Río Gállego* (1986); *Actividades en los parques de Zaragoza* (1986); *Árboles de nuestras calles y plazas* (1986).

De formación técnica y humanista. Sensibilizado con el medio ambiente, la educacional ambiental y los problemas actuales. Utiliza la acuarela para plasmar sus propias impresiones.

Tras participar en exposiciones colectivas, desde septiembre de 2013 ha desarrollado varias exposiciones individuales entre Benasque (Huesca) y Zaragoza. Su pintura es simbólica y emocional. Se adentra en la mística a la vez que sirve de instrumento para reflejar las distintas situaciones de la actualidad y lanzar un mensaje.

Incheniero Técnico Industrial (Universitat de Zaragoza) e Incheniero de Medio Ambiente (Escuela de Organización Industrial de Madrid). En l'actualidat chubilato, desembolicó a suya vida profesional en a interpresa privada (Industrias de producción metalúrgica) y en l'Administración local.

Entre 1980 e 1990 ha publicato libros d'Educación Ambiental chunto a otros autors: ¿Conoces el Parque Bruil? (1984); Un itinerario por el Río Gállego (1986); Actividades en los parques de Zaragoza (1986); Árboles de nuestras calles y plazas (1986).

De formación tecnica e umanista. Sensibilizato con o medio ambién, a educación ambiental e os problemas actuals. Emplega l'acuarela ta reflexar as suyas propias impresions.

¿aga partizipar en esposizions colectivas, dende setiembre de 2013 ha desembolicato varias esposizions individuals entre Benás (Uesca) e Zaragoza. A pintura suya ye simbolica y emozional. Se fica dentro d'a mística de vez que sirve d'instrumento ta reflexar as distintas situazions de actualidá e lanzar un mensache.

POEMAS

María José Guallart (Zaragoza)

Diplomada en Educación General Básica (Lengua Inglesa) por la Universidad de Zaragoza y funcionaria Jubilada de la Administración Local. Ha participado en distintos talleres de relato, poesía u literatura infantil.

Relatos: En *El Hilo de Ariadna* (Zaragoza septiembre 2011) antología de la Escuela de Escritores de Zaragoza. En *Primavera de microrrelatos indignados*. (Ed. Acen. Castellón noviembre 2012). En *Contos Estraños Volumen 3*. (Ed. Contos Estraños Editora. Santiago de Compostela 2012).

Junto a otros siete autores ha publicado un libro de relatos *In Crescendo*. (Ed. Anroart. Las Palmas de Gran Canaria 2012). Fue presentado en la Feria del Libro de Madrid (junio de 2012).

Poemas. En *Puertas que se abren*. En Antología de la escuela de escritores (Zaragoza septiembre 2012)

Desde 2013 algunos de sus poemas acompañan a las acuarelas de Ángel Ibáñez en sus exposiciones En 2015 y 2016 ha participado en la plataforma NaNoWrimo obteniendo el certificado de Winner por las novelas *Donde van las Grullas* y *Tren 0622*. Publica sus textos en el Blog www.chitonpuntoycoma.blogspot.com

Diplomata en Educación Cheneral Basica (Luenga Anglesa) por a Universitat de Zaragoza e funcionaria chubilata de l'Administración local. Ha partizipato en distintos talleres de relato, poesia u literatura infantil.

Relatos: En El Hilo de Ariadna (Zaragoza setiembre 2011) antolochía d'a Escuela de Escritores de Zaragoza. En Primavera de microrrelatos indignados. (Ed. Acen. Castellón noviembre 2012). En Contos Estraños Volumen 3. (Ed. Contos Estraños Editora. Santiago de Compostela 2012).

Chunto a otros siete autors ha publicato un libro de relatos In Crescendo. (Ed. Anroart. Las Palmas de Gran Canaria, 2013). Estió presentato en a Feria del Libro de Madrid (chunio de 2012).

Dende 2013 beluns d'os poemas suyos fan compañía a ras acuarelas d'Ángel Ibáñez en as esposizions suyas. En 2015 e 2016 ha partizipato en o trampo NaNoWrimo obtenendo-bi ro zertificato de Winner por as novelas Donde van las Grullas e Tren 0622. Publica os textos suyos en o Blog www.chitonpuntoycoma.blogspot.com

Notas

1. Tanto las acuarelas como los poemas están registrados en el Registro de Propiedad Intelectual de Zaragoza con los números Z-542-14 y Z218-15.

2. La traducción de los textos al aragonés ha sido hecha por los alumnos de los centros de enseñanza de adultos de Jaca y Sabiñánigo (profesor Carlos Miguel Abril Carceller).

1. Tanto as acuarelas como ras poemas son rechistratos en o Registro de Propiedad Intelectual de Zaragoza con os numbros ¿542-14 e ¿218-15.

2. A traducción d'os textos ta l'aragonés ye estata feita por l'alumnalla d'os zentros d'amostranza d'adultos de Chaca e Samianigo (profesor Carlos Miguel Abril Carceller).

Hoy en día, nuestra relación con el mundo real es cada vez más distante.

Vivimos creyendo que somos independientes de nuestras aptitudes y actos.

Por todo ello, creemos que la pintura y la poesía como sentimiento son importantes tanto para niños y adultos como para enriquecer nuestra propia vida.

Uei, a relazió n nuestra con o mundo reyal ye cada vegata más distán.

Vivimos creyendo que somos independiens d'as nuestras aptituz e autos.

Por tot ixo, creyemos que a pintura e a poesía como sentimiento son importants tanto ta ninos e adultos como ta enriqueir a nuestra propia vita.

